

### دليل البدء السريع

قم بالبدء في تركيب وتوصيف *IBM Business Monitor V8.5.6*

نسخة اللغة الوطنية: للحصول على دليل البدء السريع بلغات أخرى، قم بطباعة ملف PDF الخاص باللغة من قرص DVD المسمى *Quick Start Guide*.

#### نبذة عن المنتج

يعد *IBM® Business Monitor* منتج شامل من برامج مراقبة نشاط الأعمال (*BAM*) والذي يقدم مشاهدة حقيقية لأداء الأعمال التجارية الخاصة بك. تقوم الاستعراضات البيانية المعدلة وفقا للاختيارات الشخصية بعرض الحالة الحالية للأعمال الخاصة بك كما أن بها امكانية تنبيهك عند اكتشاف ظروف أعمال معرفة مسبقا. باستخدام لوحات الاستعراض، يمكنك أيضا مشاهدة مؤشرات الأداء الرئيسية (*KPIs*) التي تجمع النتائج خلال الوقت لتظهر الاتجاهات وتقدم لك التوقعات، كما أنه بإمكانك مشاهدة التقارير المركبة التي تقوم على تكنولوجيا *IBM Cognos Business Intelligence* المتضمنة. يمكن جمع الأحداث والبيانات التي تملأ هذه اللوحات الاستعراضية من مصادر متنوعة، والتي تتضمن، ولا تقتصر على، *IBM Business Process Manager (BPM)*، و *IBM WebSphere Operational Decision Management*، و *WebSphere Message Broker*. بالإضافة الى ذلك، يمكنك استخدام الموفقات لتجميع الأحداث من مصادر اضافية، مثل *SAP*.

#### 1 الخطوة 1: التوصل الى البرامج والمطبوعات الفنية

إذا قمت بتحميل المنتج من *IBM Passport Advantage*، اتبع المعلومات في وثيقة التحميل:

- بالنسبة الى نظام *AIX*  
(<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24038631>)
- بالنسبة الى نظام *Linux*  
(<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24038632>)
- بالنسبة الى نظام *Solaris*  
(<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24038633>)
- بالنسبة الى *Windows*  
(<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24038634>)

تتضمن عروض هذا المنتج المكونات التالية:

- قرص DVD لدليل البدء السريع
- *IBM Business Monitor V8.5.6*

تم تضمين منتجات البرامج الاضافية التالية أيضا في مجموعة البرامج:

- *IBM DB2 Enterprise Server Edition V10.5*
- *IBM DB2 Workgroup Server Edition V10.5*
- *IBM DB2 Express Edition V10.1*
- *IBM WebSphere Application Server Network Deployment V8.5.5.5*
- *IBM WebSphere SDK Java Technology Edition V7.0* و *Edition V7.1*
- *IBM Cognos Business Intelligence V10.2.2*
- *IBM Integration Designer V8.5.6*
- بيئة اختبار *IBM Integration Designer V8.5.6* (اختيارية)

قم باستخدام *Business Monitor* لنظام الانتاج الخاص بك. قم باستخدام بيئة تشغيل وحدة خدمة *Business Monitor*، والمتضمنة في بيئة اختبار *IBM Integration Designer V8.5.6*، للاختبار والتطوير.

للحصول على المطبوعات الفنية الخاصة بالمنتج، بما في ذلك تعليمات التركيب، ارجع الى المطبوعات الفنية لنظام *IBM Business Monitor V8.5.6* ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS7NQD\\_8.5.6/](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS7NQD_8.5.6/)).

للحصول على مطبوعات فنية اضافية، ارجع الى مكتبة *Business Monitor* (<http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/library/>).

#### 2 الخطوة 2: تقييم الأجهزة وتوصيف النظام

يمكنك استخدام *Business Monitor* بتوصيفات عديد مختلفة. لمزيد من المعلومات، ارجع الى قسم التخطيط لتركيب *IBM Business Monitor* ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS7NQD\\_8.5.6/com.ibm.wbpm.mon.imuc.doc/plan/intro\\_inst.html](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS7NQD_8.5.6/com.ibm.wbpm.mon.imuc.doc/plan/intro_inst.html)) في المطبوعات الفنية.

ارجع الى ترخيص المنتج للتأكد من أنه يتوافر لديك الصلاحيات اللازمة لدعم توصيف الشكل العام الخاص بك ومن تفهم قيود الاستخدام لكل مكونات البرامج المتضمنة مع المنتج.

للاطلاع على متطلبات النظام، ارجع الى متطلبات النظام التفصيلية للمنتج *IBM Business Monitor* (<http://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity/softwareReqsForProduct.html>).



- للتحضير لعملية تركيب نموذجية لنظام Business Monitor على أنظمة الانتاج والتطوير الخاصة بك، أكمل الخطوات التالية:
1. احصل على الملفات المضغوطة من أقراص DVD أو من خلال النسخ التي يتم تحميلها، ثم قم باستخراج كل الملفات من الملفات المضغوطة الى نفس المكان على القرص الثابت لديك. قد تظهر رسالة تطلب منك احلال الدلائل.
  2. قم ببدء برنامج تركيب Business Monitor:
    - على نظام Microsoft Windows، قم بتشغيل launchpad64.exe من الدليل الرئيسي.
    - على نظام AIX و Linux و Solaris، قم بتشغيل launchpad.sh من الدليل الرئيسي.  3. ارجع الى المعلومات التي توجد بالشاشات المختلفة في واجهة التعامل البيانية.
  4. اتبع التعليمات لتركيب Business Monitor.

للاطلاع على التعليمات التفصيلية الخاصة بالتركيب، ارجع الى قسم تركيب IBM Business Monitor

الفنية لنظام IBM Business Monitor V8.5.6 (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS7NQD\_8.5.6/com.ibm.wbpm.mon.imuc.doc/inst/intro.html) في المطبوعات

(http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS7NQD\_8.5.6/).

### مزيد من المعلومات

للاطلاع على مصادر اضافية ارجع الى الوصلات التالية:

IBM Business Monitor library •

(http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/library/)

IBM developerWorks Business Process Management zone •

(http://www.ibm.com/developerworks/bpm/)

Support information •

(http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/WebSphere/WebSphere\_Business\_Monitor)



IBM Business Monitor V8.5.6 Licensed Materials - Property of IBM. © Copyright IBM Corp. 2000, 2015  
المبرم مع شركة IBM..

ان IBM وشعار IBM و ibm.com و AIX و Cognos و DB2 و Passport Advantage و WebSphere هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة International Business Machines Corp. تم تسجيلها بالعديد من الولايات القضائية حول العالم.

تعد Linux علامة تجارية مسجلة تخص Linus Torvalds في الولايات المتحدة، أو البلاد الأخرى، أو كلاهما. تعد Microsoft و Windows علامات تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة، أو البلاد الأخرى، أو كلاهما. قد تكون أسماء المنتجات والخدمات الأخرى علامات تجارية لشركة IBM أو شركات أخرى. هناك كشف حالي بالعلامات التجارية الخاصة بشركة IBM تجده متاحا على الانترنت على الصفحة "Copyright and trademark information" بالموقع (www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Part Number: CF4A1ML



Printed in Ireland